



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001

Αρ. Τηλ.: 22601661

Αρ. Φαξ: 22605009

Ηλεκτρ. ταχυδ.: [headquarters@customs.mof.gov.cy](mailto:headquarters@customs.mof.gov.cy)

29 Ιουνίου 2018

### Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (468)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

**Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ**

#### Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2018/921

Σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2018/921της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 164 ημερομηνίας 29 Ιουνίου 2018, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος το οποίο υπάγεται στον κωδικό **TARIC 2918 12 00 90**, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Από την εφαρμογή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ εξαιρείται το D-(-)-τρυγικό οξύ με αρνητική οπτική στροφική ικανότητα τουλάχιστον 12,0 μοιρών, βάσει μέτρησης σε υδατικό διάλυμα σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στην Ευρωπαϊκή Φαρμακοποιία.

Ο δασμός αντιντάμπινγκ επιβάλλεται κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των υφιστάμενων μέτρων.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού, φαίνονται οι συντελεστές δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες – παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών Taric. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών για τις πιο πάνω εταιρείες, εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, όπως αυτό περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4. Εάν δεν προσκομισθεί το εν λόγω τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού, ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 30 Ιουνίου 2018.

(Αντώνης Γιαλλούρης)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

Koiv. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy) ,  
[secgen@ccci.org.cy](mailto:secgen@ccci.org.cy) & [maria@ccci.org.cy](mailto:maria@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy) &  
[Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:  
[info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [lcci@spidernet.com.cy](mailto:lcci@spidernet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [everafos@cytanet.com.cy](mailto:everafos@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [cchristofides@oeb.org.cy](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)  
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
[info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy) & [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)  
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [info@famagustachamber.org.cy](mailto:info@famagustachamber.org.cy)  
: Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpa@cpta.gov.cy](mailto:cpa@cpta.gov.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ: [povekcy@cytanet.com.cy](mailto:povekcy@cytanet.com.cy)  
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: [poveklim@cytanet.com.cy](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: [acta@acta.org.cy](mailto:acta@acta.org.cy)  
: και Μαρία Τσολάκη: [mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy), για ενημέρωση της  
Ιστοσελίδας

ΓΚ/

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/921 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 2018

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξεός καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (¹) πριν από την τροποποίησή του από τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/2321 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (²), (ο βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Το 2006 το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 130/2006 (³), οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξεός καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΔΔΚ»). Κίνα ή «η οικεία χώρα» («τα αρχικά μέτρα»). Τα εν λόγω μέτρα έλαβαν τη μορφή απομικών δασμολογικών συντελεστών που κυμάνθηκαν από 0 % έως 10,1 % για τους τρεις Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») και 34,9 % για όλους τους άλλους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/2008 του Συμβουλίου (⁴), κατόπιν ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, τα αρχικά μέτρα τροποποιήθηκαν και ο ορισμός του προϊόντος αποσαφηνιστηκε.
- (2) Τον Απρίλιο του 2012, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 332/2012 του Συμβουλίου (⁵), κατόπιν δημοσίευσης έκθεσης του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου του ΠΟΕ για το βόειο κρέας και το ρύζι (⁶), το Συμβούλιο εξάιρεσε τις εξαγωγές της εταιρείας Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd («Hangzhou Bioking»), η οποία ήταν παραγωγός-εξαγωγέας που επωφελούνταν από δασμολογικό συντελεστή 0 %, από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων.
- (3) Τον Απρίλιο του 2012, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο παρέτεινε τα μέτρα για όλα πέντε έτη με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 349/2012 (⁷) («προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων»).
- (4) Τον Ιούλιο του 2012, έπειτα από παράλληλη ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, τροποποιήθηκαν τα αρχικά μέτρα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 626/2012 του Συμβουλίου (⁸). Το Συμβούλιο ανακάλεσε τη χορήγηση KOA για τις άλλες δύο εταιρείες, την Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd («Changmao Biochemical») και την Ninghai Organic Chemical Factory («Ninghai Organics»), και θέσπισε απομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες, 13,1 % και 8,3 % αντίστοιχα, χρησιμοποιώντας τις τιμές εξαγωγής τους.

(¹) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

(²) Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2321 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν επιδυτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 338 της 19.12.2017, σ. 1).

(³) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 130/2006 του Συμβουλίου, της 23ης Ιανουαρίου 2006, για επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική επιπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές τρυγικού οξεός καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 23 της 27.1.2006, σ. 1).

(⁴) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 150/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2008, για τροποποίηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 130/2006 στις εισαγωγές τρυγικού οξεός καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 48 της 22.2.2008, σ. 1).

(⁵) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 332/2012 του Συμβουλίου, της 13ης Απρίλιου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 130/2006 για επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική επιπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές τρυγικού οξεός, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, καθώς και την εξάιρεση της εταιρείας Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd από τα οριστικά μέτρα (ΕΕ L 108 της 20.4.2012, σ. 1).

(⁶) «Μεξικό – οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ για το βόειο κρέας και το ρύζι» (Mexico – Definitive Anti-Dumping Measures on Beef and Rice), WT/DS29/5/AB/R, 29 Νοεμβρίου 2005.

(⁷) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 349/2012 του Συμβουλίου, της 16ης Απρίλιου 2012, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξεός, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 110 της 24.4.2012, σ. 3).

(⁸) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 626/2012 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2012, για τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 349/2012 σχετικά με την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξεός, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 182 της 13.7.2012, σ. 1).

- (5) Στις 4 Δεκεμβρίου 2014 έκκινθσε διαδικασία έρευνας αντιτάμπινγκ<sup>(1)</sup> όσον αφορά τις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής ΛΔΚ στην Ένωση, η οποία περιορίστηκε στην εταιρεία Hangzhou Bioking βάσει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού και ολοκληρώθηκε με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/176 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, χωρίς την επιβολή μέτρων.
- (6) Με απόφασή του της 1η Ιουνίου 2017 στην υπόθεση T-442/12 Changmao Biochemical Engineering κατά Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 626/2012 όσον αφορά την εταιρεία Changmao Biochemical.
- (7) Στις 7 Σεπτεμβρίου 2017 η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την απόφαση της 1ης Ιουνίου 2017 στην υπόθεση T-442/12. Η Επιτροπή αποφάσισε την επανέναρξη έρευνας αντιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής ΛΔΚ που οδήγησαν στην έκδοση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 626/2012 όσον αφορά τον σχετικό παραγωγό-εξαγωγέα, και τη συνέχιση από το σημείο στο οποίο σημειώθηκε η παρατυπία. Η εν λόγω επανέναρξη περιορίστηκε κατ' αντικείμενο στην εφαρμογή της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου ως προς την Changmao Biochemical Engineering Co. Ltd. Η επανέναρξη δεν επηρέασε άλλες έρευνες.

## 2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (8) Έπειτα από τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων<sup>(4)</sup>, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού («αίτηση επανεξέτασης»).
- (9) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 24 Ιανουαρίου 2017 από τις εταιρίες Distillerie Bonollo S.r.l., Caviro Distillerie S.r.l., Industria Chimica Valenzana S.p.a., Alvinesa Alcoholera Vinicola SA και Comercial Química Sarasas SL («οι αιτούντες»), που αντιπροσωπεύουν άνω του 25 % της συνολικής παραγωγής τρυγικού οξέος της Ένωσης.
- (10) Η αίτηση βασίστηκε στο τηλειόριμα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής Κίνας θα ήταν παθανόν να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ και σε συνέχιση ή επανάληψη της ζημιάς για τον ευασιακό κλάδο παραγωγής.

## 3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (11) Η Επιτροπή, έχοντας διαπιστώσει, έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή που συστάθηκε βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ανήγειρε, στις 19 Απριλίου 2017, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(5)</sup>, την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).

## 4. Έρευνα

### 4.1. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (12) Η έρευνα με αντικείμενο την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε υπηρεσίαν περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2016 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΙΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημιάς κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος»).

### 4.2. Μέρη τα οποία αφορούσε η εν λόγω έρευνα

- (13) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους αιτούντες, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς, τους χρήστες στην Ένωση που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής για την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

<sup>(1)</sup> Λανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, διαδικασία η οποία αφορά μόνον έναν Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, την εταιρεία Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd (ΕΕ C 434 της 4.12.2014, σ. 9).

<sup>(2)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/176 της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2016, για τον τερματισμό της διαδικασίας αντιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και παραγωγής της εταιρείας Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd, (ΕΕ L 33 της 10.2.2016, σ. 14) [Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/176 της Επιτροπής].

<sup>(3)</sup> Υπόθεση T-442/12 Changmao Biochemical Engineering κατά Συμβουλίου - Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 1ης Ιουνίου 2017, ECLI:EU:T:2017:372.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 329 της 7.9.2016, σ. 5.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 122 της 19.4.2017, σ. 8.

- (14) Τα ενδιαφέρομενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν αιρέση εντός της προθεσμίας που αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

#### 4.3. Δειγματοληψία

- (15) Στην ανακοίνωση της για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία ενδιαφέρομενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

##### 4.3.1. Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων από την Κίνα

- (16) Λόγω του εμφανώς μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων από την Κίνα, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας προβλεπόταν η δυνατότητα διενέργειας δειγματοληψίας.

- (17) Για να είναι η Επιτροπή σε θέση να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι, να επλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς να παρουσιαστούν εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας και να υποβάλλουν τις πληροφορίες που ζητούνταν στην εν λόγω ανακοίνωση. Οι ζητούμενες πληροφορίες περιλάμβαναν στοιχεία σχετικά με τον δύκο παραγωγής και την παραγωγική ικανότητα. Επιπρόσθετα, η Επιτροπή κάλεσε την αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση να διορίσει αντιπρόσωπο που θα μπορούσε να συνεργαστεί με την Επιτροπή στην επιλογή του δείγματος.

- (18) Κανένας από τους 22 Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που ειδοποιήθηκαν ή κάποιος άλλος Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν παρουσιάστηκε για να υποβάλει τις ζητούμενες πληροφορίες.

##### 4.3.2. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (19) Πριν από την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με ενωσιακούς παραγωγούς και ενώσεις ενωσιακών παραγωγών που παρουσιάζονταν στην αίτηση επανεξέτασης προκειμένου να εξακριβώσει κατά πόσο οι παραγωγοί της Ένωσης που υπέβαλαν την αίτηση ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικό δείγμα. Η Επιτροπή συγκέντρωσε επίσης τα απαραίτητα στοιχεία προκειμένου να αποφασίσει σχετικά με την ενδεχόμενη δειγματοληψία που προβλέπεται στο σημείο 5.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά δείγμα έξι ενωσιακών παραγωγών, οι οποίοι κατείχαν τον μεγαλύτερο όγκο πωλήσεων στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016. Οι εν λόγω έξι εταιρείες αντιπροσώπευαν το 86 % του συνολικού όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τρυγικού οξεός. Τα ενδιαφέρομενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλλουν παραπτηρήσεις σχετικά με το προσωρινό δείγμα.

- (21) Ένας ενωσιακός παραγωγός ο οποίος δεν συμπεριλήφθηκε στο προσωρινό δείγμα υποστήριξε ότι θα έπρεπε να συμπεριληφθεί στο τελικό δείγμα προκειμένου να δοθεί καλύτερη εικόνα της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η εν λόγω εταιρεία υποστηρίζοταν από τον ιταλικό εμπορικό σύνδεσμο ενωσιακών παραγωγών τρυγικού οξεός. Ένας άλλος ενωσιακός παραγωγός δήλωσε ότι δεν επιθυμούσε να συμμετάσχει στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Δεν υποβλήθηκαν άλλες παραπτηρήσεις.

- (22) Η Επιτροπή θεώρησε ότι, βάσει των παραπτηρήσεων που ελήφθησαν, η δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών δεν ήταν πλέον σκόπιμη.

##### 4.3.3. Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (23) Για να αποφασιστεί κατά πόσον ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον ήταν, να επιλεγεί ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς κλήθηκαν να συμμετάσχουν στη συγκεκριμένη έρευνα. Τα εν λόγω ενδιαφέρομενα μέρη κλήθηκαν να αναγγελθούν υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνταν στο παράτημα II της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

- (24) Επιπλέον, κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας, η Επιτροπή επικοινώνησε με 10 εισαγωγείς που προσδιορίζονταν στην αίτηση και τους κάλεσε να εξηγήσουν τις δραστηριότητές τους και να συμπληρώσουν το παράτημα II της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Πέντε εταιρείες απάντησαν στο έντυπο δειγματοληψίας για μη συνδεδεμένους παραγωγούς. Ωστόσο, δεν μπορούσαν να χαρακτηριστούν εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος αλλά θεωρήθηκαν χρήστες.

#### 4.4. Ερωτηματολόγια

- (25) Η Επιτροπή απέστειλε τα ερωτηματολόγια στο σύνολο των εννέα ενωσιακών παραγωγών και έξι χρηστών. Τα ερωτηματολόγια στάλθηκαν επίσης σε 10 παραγωγούς σε πιθανές τρίτες χώρες με οικονομία της αγοράς και, ειδικότερα, στην Αργεντινή, την Αυστραλία, τη Βραζιλία, τη Χιλή και την Ινδία.

- (26) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο λήφθηκαν από επτά ενωσιακούς παραγωγούς, τέσσερις χρήστες στην Ένωση και έναν παραγωγό από πιθανή τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς, την Λιστραλία.
- (27) Κανένας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκε.

#### 4.5. Επισκέψεις επαλήθευσης

- (28) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα προκειμένου να προσδιορίσει την πλανότητα συνέχσης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημιάς και να εκτιμήσει αν η επιβολή των μέτρων θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιριών:
- α) Ενωσιακοί παραγωγοί:
- Alvinesa Alcoholera Vinicola SA, Daimiel, Ισπανία
  - Caviro Distillerie S.r.l., Faenza, Ιταλία
  - Comercial Química Sarasa S.L., Girona, Ισπανία
  - Distillerie Bonollo S.p.A., Formigine, Ιταλία
  - Giovanni Randi S.p.a, Faenza, Ιταλία
  - ICV - Industria Chimica Valenzana S.p.A., Padova, Ιταλία
  - Villapana S.p.A., Faenza, Ιταλία
- β) Χρήστες:
- DuPont Nutrition Biosciences ArS, Κοπεγχάγη, Δανία
  - Saint-Gobain Construction Products UK Ltd, Leicestershire, Ηνωμένο Βασίλειο

### B. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

#### 1. Υπό επανεξέταση προϊόν

- (29) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το τρυγικό οξύ, εξαιρουμένου του D-(-)-τρυγικού οξέος με αρνητική οπτική στροφική ικανότητα τουλάχιστον 12,0 μοιρών, βάσει μέτρησης σε υδατικό διάλυμα σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στην Ευρωπαϊκή Φαρμακοποΐα, καταγωγής ΛΔΚ, που υπάγεται επί του παρόντος στον καδικό ΣΟ ex 2918 12 00 (κωδικός TARIC 2918 12 00 90) («το υπό επανεξέταση προϊόν»).
- (30) Το υπό επανεξέταση προϊόν χρησιμοποιείται για την παραγωγή οίνου και ως πρόσθετο ποτών και τροφίμων, ως επιβραδυντικό του γύψου και σε πολλά άλλα προϊόντα. Μπορεί να παρασκευαστεί είτε από τα υποπροϊόντα της οινοποιητικής διαδικασίας, όπως συμβαίνει στην περίπτωση της παραγωγής στην Ένωση («φυσική παραγωγή»), είτε μέσω χημικής σύνθεσης από πετροχημικά υστατικά, όπως συμβαίνει στην περίπτωση της παραγωγής στην ΛΔΚ («συνθετική παραγωγή»). Μόνο το L+ τρυγικό οξύ παρασκευάζεται από υποπροϊόντα της οινοποιησης. Η συνθετική παραγωγή επιτρέπει την παρασκευή τόσο του L+ όσο και του DL τρυγικού οξέος. Και οι δύο τύποι συνιστούν το υπό επανεξέταση προϊόν και έχουν αλληλοεπικαλυπτόμενες χρήσεις.

#### 2. Ομοειδές προϊόν

- (31) Θεωρήθηκε ότι το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται στην ΛΔΚ και εξάγεται στην Ένωση,
- το προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ,
  - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην ανάλογη χώρα,
  - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις. Ως εκ τούτου, θεωρήθηκαν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

### C. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

#### 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (32) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα οδηγούσε ενδεχομένως στη συνέχιση ή στην επανάληψη του ντάμπινγκ.

#### 4. Συμφέρον των χρηστών

- (174) Το υπό επανεξέταση προϊόν χρησιμοποιείται κυρίως στον οινοποιητικό κλάδο και στον κλάδο τροφίμων ως πρόσθιμετο τροφίμων και ροφημάτων και στον κατασκευαστικό τομέα ως επιβραδυντικό στην παραγωγή γύψου.
- (175) Στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας ζητήθηκε από δέκα γνωστούς χρήστες να συνεργαστούν. Τέσσερις χρήστες απάντησαν στο ερωτηματολόγιο, από τους οποίους δύο δραστηριοποιούνταν στον κατασκευαστικό κλάδο και οι άλλοι δύο στον κλάδο των τροφίμων.
- (176) Στο πλαίσιο της προηγούμενης έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, διαπιστώθηκε ότι το υπό επανεξέταση προϊόν δεν αντιπροσωπεύει σημαντικό μεριδίο του κόστους για τα προϊόντα γύψου για τα οποία χρησιμοποιείται<sup>(1)</sup>. Βάσει των απαντήσεων από τους χρήστες του κατασκευαστικού κλάδου, διαπιστώθηκε ότι η κατάσταση δεν διαφοροποιείται σημαντικά κατά την παρούσα έρευνα. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων θα έχει αμελητέο αντίκτυπο στο κόστος και την ανταγωνιστική θέση του κατασκευαστικού κλάδου.
- (177) Δύο σημαντικοί χρήστες από τον κλάδο τροφίμων συνεργάστηκαν πλήρως στη διαδικασία. Διαπιστώθηκε ότι σε επίπεδο ομίλου και οι δύο εταιρείες ήταν κερδοφόρες. Επιπλέον, στην προηγούμενη έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων<sup>(2)</sup> διαπιστώθηκε ότι οι γραμμές παραγωγής που χρησιμοποιούν το υπό επανεξέταση προϊόν ως πρώτη ύλη ήταν κερδοφόρες και ότι οι πωλήσεις των προϊόντων που παρασκευάζονται με χρήση του υπό επανεξέταση προϊόντος αντιπροσώπευαν μόνο μικρό ποσοστό τους συνολικού τους κύκλου εργασιών. Κανένας από τους συνεργαζόμενους χρήστες του κλάδου των τροφίμων δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι η κατάσταση ενδεχομένως να παρουσιάζει σημαντικές διαφοροποιήσεις κατά την παρούσα έρευνα. Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα έχει αδικαιολόγητο αντίκτυπο στους χρήστες του κλάδου τροφίμων.
- (178) Θα πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη ότι η βιωσιμότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι απαραίτητη προκειμένου να διατηρηθούν διάφορες πηγές εφοδιασμού του υπό επανεξέταση προϊόντος, στοιχείο που είναι επίσης προς το συμφέρον των χρηστών. Επιπλέον, σημαντικό τρήμα των κινεζικών εισαγωγών πραγματοποιείται από την εταιρεία Hangzhou Bioking χωρίς επιβολή δασμών αντιτάμπινγκ. Ακόμα και αν τα μέτρα ενεντίον της Κίνας διατηρούνταν στο σύνολό τους, η εταιρεία Hangzhou Bioking δεν θα ενέπιπτε στο πεδίο εφαρμογής τους.

#### 5. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (179) Λαμβάνοντας υπόψη όλους τους προαναφερόμενους παράγοντες, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να αντιβαίνουν στη διατήρηση των μέτρων αντιτάμπινγκ που ισχύουν.

#### H. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (180) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων πρόκειται να προταθεί η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων για τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω ενημέρωση.
- (181) Από τα ανώτερα συγάγεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (182) Λαμβανομένης υπόψη της πρόσφατης νομολογίας του Δικαστηρίου<sup>(3)</sup>, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι το επιπόκιο υπερημερίας πρέπει να καταβάλλεται σε περίπτωση επιστροφής των οριστικών δασμών, επειδή οι σχετικές διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς δεν προβλέπουν ανάλογο επιπόκιο και η εφαρμογή των εθνικών κανόνων θα οδηγούσε σε αδικαιολόγητες στρεβλώσεις μεταξύ των οικονομικών φορέων αναλόγως του κράτους μέλους που επιλέγεται για τον εκτελωνισμό.
- (183) Η επιτροπή που συγκροτήθηκε βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 δεν διατύπωσε γνώμη.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, εξαιρουμένου του D-(+)-τρυγικού οξέος με αρνητική οπτική στροφική ικανότητα τουλάχιστον 12,0 μοιρών, βάσει μέτρησης σε υδατικό διάλυμα σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στην Ευρωπαϊκή Φαρμακοποία, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2918 12 00 (κωδικός TARIC 2918 12 00 90), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

<sup>(1)</sup> Βλέπε την αιτιολογική σκέψη 108 στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στην οποία αναφέρεται ότι «το τρυγικό οξέον αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 2 % του κόστους των προϊόντων από γύψο για τα οποία χρησιμοποιείται».

<sup>(2)</sup> Βλέπε την αιτιολογική σκέψη 109 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 349/2012.

<sup>(3)</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου, της 18ης Ιανουαρίου 2017, υπόθεση C-365/15, Wortmann, EU:C:2017:19, σκέψεις 35 έως 39.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή, «έλευθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρίες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou	10,1 %	A688
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai	8,3 %	A689
Όλες οι άλλες εταιρίες (εκτός από την Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd, Hangzhou — πρόσθετος κωδικός TARIC A687)	34,9 %	A999

3. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς. Για τους τόκους υπερημερίας οι οποίοι καταβάλλονται σε περίπτωση που από την επιστροφή προκύπτει δικαιωμα για την καταβολή τόκων υπερημερίας, ισχύει το επιδόκιο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης, δύοπτα αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ισχύει την πρώτη ημερολογιακή ημέρα του μήνα κατά τον οποίο εκπλένει η προδεσμία, προσανέμενο κατά μία εκατοσταία μονάδα.

4. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/πτυς, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογράψων πιστοποιώ ότι ο (όγκος) τριγικού οξεός που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρασκευάστηκε από (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Σε περίπτωση μη προσκόμισης του εν λόγω τιμολογίου, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρίες.

#### Άρθρο 2

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρόν κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 2018.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER